

103

Internationale Forschungen zur
Allgemeinen und
Vergleichenden Literaturwissenschaft

In Verbindung mit

Norbert Bachleitner (Universität Wien), Dietrich Briesemeister (Friedrich Schiller-Universität Jena), Francis Claudon (Université Paris XII), Joachim Knape (Universität Tübingen), Klaus Ley (Johannes Gutenberg-Universität Mainz), John A. McCarthy (Vanderbilt University), Alfred Noe (Universität Wien), Manfred Pfister (Freie Universität Berlin), Sven H. Rossel (Universität Wien)

herausgegeben von

Alberto Martino
(Universität Wien)

Redaktion: Ernst Grabovszki

Anschrift der Redaktion:
Institut für Vergleichende Literaturwissenschaft, Berggasse 11/5, A-1090 Wien

Sites of Exchange European Crossroads and Faultlines

**Edited by
Maurizio Ascari and Adriana Corrado**



Amsterdam - New York, NY 2006

Le papier sur lequel le présent ouvrage est imprimé remplit les prescriptions de "ISO 9706:1994, Information et documentation - Papier pour documents - Prescriptions pour la permanence".

The paper on which this book is printed meets the requirements of "ISO 9706:1994, Information and documentation - Paper for documents - Requirements for permanence".

Die Reihe „Internationale Forschungen zur Allgemeinen und Vergleichenden Literaturwissenschaft“ wird ab dem Jahr 2005 gemeinsam von Editions Rodopi, Amsterdam – New York und dem Weidler Buchverlag, Berlin herausgegeben. Die Veröffentlichungen in deutscher Sprache erscheinen im Weidler Buchverlag, alle anderen bei Editions Rodopi.

From 2005 onward, the series „Internationale Forschungen zur Allgemeinen und Vergleichenden Literaturwissenschaft“ will appear as a joint publication by Editions Rodopi, Amsterdam – New York and Weidler Buchverlag, Berlin. The German editions will be published by Weidler Buchverlag, all other publications by Editions Rodopi.

Cover image: *a Portolano* (manuscript XII.D.70) by G.B. Caloiro et Oliva, sec. XVII (1640-1660), Biblioteca Nazionale Vittorio Emanuele III Naples, Italy.

Cover design: Pier Post

ISBN-10: 90-420-2015-6

ISBN-13: 978-90-420-2015-3

©Editions Rodopi B.V., Amsterdam - New York, NY 2006

Printed in The Netherlands

Table of Contents

Acknowledgements	9
<i>Maurizio Ascari and Adriana Corrado</i> Introduction	11
1. The Grand Tour and the Mediterranean	
<i>Manfred Pfister</i> Travelling in the Traces of ... Italian Spaces and the Traces of the Other	25
<i>Edward Chaney</i> Egypt in England and America: The Cultural Memorials of Religion, Royalty and Revolution	39
<i>Marino Niola</i> The Invention of the Mediterranean	75
<i>Alvio Patierno</i> Vesuvius for Everyone in 19 th Century France	87
<i>Paola Paumgardhen</i> Goethe and Von Archenholz in Naples in 1787: Views of the City between Myth and Reality	97
<i>Adriana Corrado</i> Glances at Naples, Centre of <i>Campania Felix</i> : First Step towards a Complex Cultural Theme	105
2. Water and Cultural Memory	
<i>David Skilton</i> Water and Memory	125
<i>David Skilton</i> Ruin and the Loss of Empire: From Venice and New Zealand to the Thames	133

- Eleonora Federici*
Rose Macaulay's *Fabled Shore*:
Driving through Cities and Landscapes 141
- Franca Zanelli Quarantini*
Water, Mourning and the Quest for Origin
in Irène Némirovsky's Works 151
- Olga Binczyk*
The Modern Voyage: In Search of Identity
in the Light of Selected Works of English Writers of the 1930s 157

3. Literature and Cityscapes

- Monica Spiridon*
The City of Texts 169
- Susan Bassnett*
Seismic Aftershocks:
Responses to the Great Lisbon Earthquake of 1755 177
- Katia Pizzi*
Sites of Exchange and Topographies
of Memory at the Northeastern Borders of Italy 189
- Monica Spiridon*
Memories of a Post-Metropolis: "Torre e Tasso" across the Atlantic 197
- Peter Vassallo*
Valletta (meta)fictionalized historiographically
in Thomas Pynchon's *V* 207

4. Borders and Conflicts

- Maurizio Ascari*
Borders, Frontiers and Boundaries 217
- Maurizio Ascari*
Shifting Borders: The Lure of Italy and the Orient in the Writings
of 18th and 19th Century British travellers 227

- Graham Dawson*
The 'Ulster'-Irish Border, Protestant Imaginative Geography
and Cultural Memory in the Irish Troubles 237
- Jola Škulj*
Cultural Spaces in Border Territories 251
- Paola Villani*
The Redemption of the Siren 263
- Dianna Pickens*
Captive Naples 279
- Adriana Corrado*
Concluding Remarks 291
- Notes on Contributors 293